

中外动物童话系列

狼

王京图 编

的 童 话



海南出版社

目 录

老狼柯克传奇.....	罗 丹	(1)
种兔的狼.....	葛 竞	(6)
一锅“羊羔汤”.....	野 军	(9)
狼和狐狸.....	〔英国〕G·F·兰姆 著	
	楼飞甫 译	(12)
狼肚子的小白兔.....	李少白	(15)
会飞的狼.....	武玉桂	(17)
傻灰狼（俄罗斯童话）.....	栗周熊 译	(44)
围墙外的小灰狼.....	杨 楠	(49)
维他命A和乌尔狼的烦恼		
.....	〔美国〕特恩克·依乃尔 著	
	王 岩 译	(57)
会说话的稻草人		
.....	〔美国〕悉尼克·戴维斯 著	
	白 冰 译	(62)
快速打井法.....	〔美国〕悉尼克·戴维斯 著	
	白 冰 译	(67)

池塘里飞来的妖怪

……〔美国〕悉尼克·戴维斯 著

白 冰 译 (72)

大头狼的故事……………饶 远 (76)

小红帽……………〔法国〕夏·贝洛 著

倪维中 王 晔 译 (80)

拯救自己灵魂的狼

(格鲁吉亚童话) ……栗周熊 译 (83)

狼孩……………梁 泊 (87)

狼…〔法国〕马赛尔·埃梅 著 倪维中 译 (90)

小儿郎·小儿狼……………黄一辉 (107)

猎人……………王慧艳 (119)

板凳狼……………葛 竞 (123)

孤狼……………吴梦起 (125)

狼的故事……………〔法国〕勒内·巴赞 著

倪维中 译 (132)

大狼害怕了……………〔日本〕谷也代王 著

陈苗海 译 (135)

狼这样说……………梁 泊 (149)

愚蠢的狼 (拉脱维亚童话) ……栗周熊 译 (152)

大探险家狼童童……………唐小峰 (153)

拉链嘴巴……………李 华 (162)

粗心的大灰狼……………李 华 (164)

大灰狼做蛋糕……………李 华 (166)

怪物大灰狼·····	李 华 (168)
我吃了猫头鹰(葡萄牙童话)···	泉周熊 译 (170)
巧克力狼·····	方 圆 (172)
一颗醉酒的子弹·····	饶 远 (191)
人话匣子·····	李少白 (194)

老狼柯克传奇

罗 丹

野猪中计

柯克是巴巴森林里很阴险的一只恶狼，善用心计。它常常率领自己的同伙去捕杀野猪。

有一天，老狼柯克侦察到森林边沿有一群野猪在觅食，便暗示同伙在附近草丛中隐蔽下来。

不一会，一只野猪摇晃着长脑袋，这儿嗅嗅，那儿拱拱，蹒跚地走了过去。待它走远之后，柯克连忙叼来自己吃剩的一根带血的羊骨，悄悄地走到野猪经过的路边，用双爪扒开土，把半截羊骨埋入土内，然后躲到附近的灌木丛中。

不久，另一只野猪又“哼哼”地嗅了过来，发现了那根羊骨，便把土拱开，喜哼哼地衔住骨头，咬得脆脆的响。

野猪们听到响声，发现同伴咬到了一根骨头，便一齐奔过来争抢。于是，只要骨头叼在谁的嘴里，其他的野猪便扑过去拼命撕咬，直咬得这只野猪遍体鳞伤，倒在地上，吐出骨头为止。骨头到了另一只野猪嘴里，猪罗们又向这一只野猪进攻。如

此循环不息，发生了一场野猪大战。几头野猪为了争抢老狼柯克故意埋下的一根羊骨，在山林边，草坡上奔突撕咬，嗷嗷吼叫。你咬我，我咬你，全然不知道自己本是同类。直咬得野草倒伏，尘土滚滚，腐叶飞扬，一头头大野猪倒在地上，奄奄一息。这时，那只最后得到这根羊骨的野猪，独个儿躺在树下，心安理得地慢慢啃咬。

就在这时，老狼柯克“噢”的一声唿哨，草丛里同时奔出十几只饿狼，齐心袭击那头正在啃骨头的野猪，群狼团团围住，气势汹汹。野猪势单力薄，哪有招架的力量，吓得忙丢下骨头，东奔西突，被这只狼咬一口，又被那只狼咬一口，左冲右突，跑不脱身，被狼们紧紧地缠着。只一会儿，这只野猪就精疲力竭，伤痕累累，倒在地上。

柯克和群狼一拥而上，首先把这个猪群中的胜利者咬死，吃得精光。然后再三三两两地去撕咬那些倒在地上毫无战斗力的野猪。恶狼们一个个吃得肚子滚圆，柯克才衔着吃剩的猪腿，带着同伙扬长而去。

栽赃害己

这次捕杀野猪，柯克出尽了风头，受到狼们的赏识，于是当了头儿，渐渐地它也就摆起头儿的架子来了。

有一天，老猎人马长生邀了几个青年，上山剿围恶狼。打这以后，柯克便装起病来，独个儿躲到洞里，要其它大狼、小狼和老狼，每天给它贡献一条猪腿和羊腿。狼们慑于它的淫威，天天都规规矩矩地衔一点什么送去。

柯克很精明，谁送猪腿羊腿去了，就在谁的背脊上摸一下。它那爪子上，有用自己痰液拌和的粘泥，摸一下的动作，既颇文明、亲热，又等于暗暗作了记号。

有一天，柯克正闭着眼儿在洞里养神，忽然发现有什么东西从洞口闪过。它睁眼一看，原来是一只老母狼，据说这狼曾经还是它的亲娘老子。柯克可不管什么亲娘不亲娘的，原以为这母狼会给它送点猪腿什么的。可这母狼什么也没送就走过去了，柯克忙仔细瞧这母狼的背脊，上面居然没有它抚摸的记号，这就证明这母狼十足的不听话。柯克暗暗记在心里，悄悄地跟在这母狼的背后，终于侦察到母狼的洞口。

这天晚上，老狼柯克亲自到村里转了一圈，逗得满村的狗汪汪地叫。待到天蒙蒙亮的时候，它把老猎人马长生的一只小羊咬得血淋淋的，然后叼住它，飞快地跑回山去，偷偷地把羊放在那母狼的洞边。这才急急溜回自己的洞里躲藏了起来。

老猎人发现自己的羊被叼走了，忙叫醒儿子，

抓起鸟枪和虎叉，带着那欢蹦的猎狗，沿着羊的血迹追上山来，一直追到那只母狼的洞边，找到了奄奄一息的山羊。谁知母狼这一天大概“出差”了，不在洞里。大猎狗只朝洞里嗅了一会又朝另一个山坡奔去，终于找到了老狼柯克的山洞，对着洞口汪汪大叫。

柯克这才着急起来，想不到害人终于害到自己头上来了，这一点，它是作梦也没有想到的。

幸亏洞口小，老猎人进不去，便朝洞里放了两枪，子弹射中了柯克的前腿，它咬着牙，拼命地忍住，没有出一声气儿。

老猎人在洞口守了半天，也不见里面有什么动静，这才抱着羊羔回村去了。不过他已发现了狼窝，悄悄叮嘱自己的儿子要常来观察，多多留神。

柯克终于逃脱了老猎人的枪口。

怪狗猎狼

柯克养好伤后，失去了往日的威风，便只好自己出来寻食了。

有一天，老猎人的儿子正在山坡边打望，忽然发现老狼柯克和另外几只恶狼，惊慌失措地四散逃走。

是什么东西使狼们如此害怕？据他了解，成群的狼，往往依仗狼多势众，就是遇上老虎也不会惊

慌的。这一定是遇上了比老虎更厉害的山大王了。

老猎人的儿子迅速攀到树上，想看个究竟。

这时，只见远处飞也似的跑来几十只兔子大的小玩意儿，样子有点象小狗，却比小狗显得更加强悍有劲。

小猎人奇怪了：恶狼们平日那么凶狠、欺侮羊，欺侮狗，欺侮兔子，今天为什么见到这群小不点儿却如此害怕。这些小家伙到底有什么绝招呢？这倒要见识见识。

小猎人刚想到这里，只见小怪狗盯住狼的头儿柯克穷追不舍。它们轻如飞燕，快似流星。转眼就追到了这条老恶狼。领头的那只小怪狗，首先跃上狼背，一口咬住它的头皮。柯克痛得“噢噢”嚎叫，反过来咬小怪狗。谁知小怪狗机灵得很，贴伏在头皮顶上，柯克咬不着，其余的小怪狗又趁机呐喊，一拥而上。又一只小怪狗跃上背去，狠劲地咬住柯克的屁股。头上的那只小怪狗，趁势伸出前爪，直抓恶狼的眼睛。

柯克害怕了，拼命在山坡上飞跑，想把身上的那只小怪狗甩脱。小怪狗才不上当呢，它俩紧紧咬住不放，任凭柯克狂奔乱跳，就是不松口。其余的小怪狗也呐喊助威，紧紧追去。

老狼柯克这样奔跑了半个小时，“狼法”也使尽了，终于精疲力竭，倒在山坡上“哼哼”不已。

这时，小怪狗们拥了上来，首先扒出恶狼的眼珠，然后咬断狼脖子上的血管，再从屁股后面掏出狼的肠肚和肝肺，大伙亲亲热热地围在一起，美美的饱餐一顿。

小怪狗这种以小胜大、奇异而巧妙的猎狼方式，确实使人惊叹。这些小家伙很懂得齐心协力，扬长避短，发挥自己集体的优势，采取了一整套奇妙的战术。如果小怪狗一个一个地去与狼硬拼，那是无论如何也斗不过狼的。

后来，老猎人告诉儿子：这种小怪狗叫虎狗，生活在湘西、湘南一带的深山里，是敢于同老虎和豹子搏斗的小英雄。

种兔的狼

葛 竞

在高高的悬崖边上，一只狼晃晃悠悠地走着，他不是喝醉了酒，而是得了美尼尔综合症，就是让人天旋地转，头晕眼花的病。

他在悬崖边上摇摇晃晃，终于掉下去了，正巧落在—块云彩上。狼的身体很重，慢慢地把云彩压到地面上。

他睁开眼睛四下看看，发现自己来到了一个很奇妙的地方。在他面前有一棵树，树上结的不是果子，而是兔子，大兔、小兔，在树上挂得满满的。

“这是怎么回事？树上怎么会结兔了？”狼晕晕乎乎地问。

“这有什么奇怪的，兔子本来都是在树上结的嘛！”所有的兔子都嘲笑他。

狼想，大概是病糊涂了，他不好意思地问：“真是这样吗？”

“真的！”

“那么，种子呢？你们既然是长在树上的，总得有种子吧？”

“有哇，有哇！”树上的兔子一齐叫，“成熟的果子掉下去，那就是种子。”

狼怀疑地低下头去在树下找，他真的找到了一个包着硬壳壳的兔子。

狼想：“我把它种下去试试。”

于是，他开始松土，把硬壳兔子种下去。

“吱扭，吱扭”土里拱出了一棵小树苗，又小又瘦。

狼赶快到河边去打来一桶水。

小树苗使劲摇着头：“怎么能浇水呢？我不是一般的树，是兔子树，得浇萝卜汁、白菜汁、青草汁呀！”

“真是费事！”可一想到秋天会结满树的兔子，狼顿时变得干劲十足。他到旁边的菜地里，拔了许多萝卜、白菜、青草，用石碾子轧成一桶桶蔬菜汁，浇到小树苗上。

小树苗往上长了，一天天长高长大，终于结出小兔子来了。可狼呢，累得瘦了一大圈，他也一直靠蔬菜汁生活呢。

到了秋天，树上结了五个香喷喷的大兔子。狼真想吃一个，可是舍不得，他想，我把它全种下去，一棵树结五个，明年就是二十五个，现在吃一个，将来就会少五个。再说，让一个兔子长大，多不容易啊！

他把五个兔子全种下去了，这一年更累了，不过，他的技术也更成熟了，这回结了二十五个兔子。

“如果全种下去，就是一百二十五个兔子呀！”狼兴奋地想。他更舍不得吃了。

他把二十五个兔子全种下去，并且在他的兔子树林边上竖起一块牌子：不许摘兔子，严禁狼入内。这只狼深知自己的同类品质不好。

好在这个地方除了他之外，再没有别的狼，他可以放心大胆地继续种下去。到现在，那儿已经不知道有多少兔子树啦！

一锅“羊羔汤”

野 军

有一只非常小气的老狼。它常常走东家，去西家，看到谁家有好吃的，都要沾点儿，然后一抹嘴巴就走。可是它有了一点好吃的东西，就东藏西藏，要不就关上门偷偷地吃。所以，它的左邻右舍都喊它“小气鬼”。

这几天特别冷，到处是冰天雪地，动物们都找不到食物。有只狐狸已经饿了三天，肚子都快饿扁了，它在雪地里走了很长时间，连一只野兔都没见到。忽然，它闻到了一股香味儿：“咦，是谁家在煮鸡哪？”

狐狸找呀找，找到了老狼家门口：“哦，原来鸡香是从‘小气鬼’家门缝里钻出来的！”它悄悄地走去朝门缝里一看：唷，老狼正在煮鸡呢！狐狸馋得口水“啪嗒啪嗒”往下滴。

“这个小气鬼，跟他讨根鸡骨头啃啃也难哩！”狐狸眼珠了骨碌一转，拍了下大腿，“嗨，有办法了！”它转身朝一个大雪堆跑去……

“小气鬼”老狼昨夜为了偷鸡，差点儿被铁夹

夹住。这会儿它一次又一次揭开锅盖，锅里的鸡太老了，整整煮大半天才煮酥。它乐滋滋地瞧着锅里的鸡：“这下差不多了，我可以吃个痛快啦！”

突然，响起了“嘭嘭”的敲门声。它连忙盖上锅盖，飞快地爬到了床上一躺。瓮声瓮声地问：

“谁呀！是谁在敲门？”

“狼大哥，开门吧！”

啊，是狐狸来了！老狼转了下眼珠，说：“狐狸老弟，我在睡觉，你明天来吧。”

“不行呀！”狐狸在门外大声说，“我给你送羊羔来了，明天吃起来不鲜啦！”

“奇怪，它怎么会送羊羔给我呢？”老狼想。可是，羊羔的味道太鲜美了，又深深地吸引了它。于是，它又想，“会不会它家没柴禾，让我替它煮羊羔一块儿吃？”

老狼下了床，刚要开门，又连忙转身揭开了锅盖，迅速地抓起锅里的鸡，塞进了柜子里。

门打开了一点儿，老狼朝外面一看：狐狸真的捎着一头又白又嫩的羊羔呢！就打开大门，让狐狸进屋。

狐狸跨进门说：“刚才我在路边捡到这只小羊羔，它长得可肥了。可我从来不爱吃羊肉，受不了那股膻味儿，就想到你最爱吃羊肉，来跟你换点什么吃的。”

“换啥呢？”老狼说，“我可没有什么好吃的东西。”

狐狸很大方地说：“换只小鸡也行！”

老狼心里一算：一只小鸡换一头羊羔，可合算了！就走到柜子前，从柜子里取出了那只煮熟的鸡，对狐狸说：“你看，这只鸡跟你换，怎么样？”

狐狸一把抓过鸡，说：“好吧，就是瘦了点儿。”说完，它揭开锅盖，把捎着的“羊羔”朝锅里一放，赶紧盖上了锅盖，又对老狼说：“你快煮羊羔吧，可别煮得太烂了。”

狐狸抓着鸡出了门，一溜烟不见了。

老狼乐呵呵地劈柴烧火，煮羊羔了。不一会，锅里腾着热气，在“咕噜咕噜”作响。它想：“这羊羔这么嫩，该煮熟了吧？”就揭开锅盖一看：咦，羊羔怎么不见了，只有满满一锅汤？他急忙拿起一把勺子捞呀捞，连一根羊羔骨头也没捞上，只舀起一勺汤。一尝，一点儿也没羊羔味儿。

“啊，我上了狐狸的当了！”老狼又气又恨，他端起了锅子，想把“羊羔汤”倒掉。可是又想起刚才锅里煮过鸡，这汤里还有鸡汤呢，就舍不得再倒掉了。只好把一锅汤慢慢地喝了。

狼 和 狐 狸

〔英国〕G·F·兰姆 著

楼飞甫 译

从前，有头狼跟一只狐狸居住在一起。它俩一起分享共同捕捉到的食物。但狼很贪婪，总是要多吃一些。

每逢食物不足时，狼就盯住狐狸，舔舔牙齿说：

“你就是一块最好吃的肉。”

狐狸越来越不想跟狼住在一起了，它希望能逃走，但狼一直紧紧跟着它。

一个冬天，猛烈的北风吹落所有树叶，雪下得很大，小动物全躲进了洞里。狼和狐狸在森林里寻找了整整一天，但连一只老鼠也没有见到。

它俩只得垂头丧气地回到窝里去。

“什么食物也没有了。”狼说，“我只好吃掉你了。”

“别这样，”狐狸说，“我相信一定可以在什么地方找到食物。森林里找不到，我们就进城去

找着。”

狼摇摇头说：

“那没有用，人们会赶走我们的。”

“我们只要小心一点就是了。”狐狸说，“我们就这么办：等天黑后，我爬到酒馆里去瞧瞧。我知道人们在地窖里贮藏了大量食物。我去侦察一下能不能进地窖，如果能进，我马上回来告诉你。”

“不！”狼赶忙摇头，“如果我放你走了，就再也看不到你了。我要跟你一道去。如果进不了地窖，我还是要吃掉你。”

狐狸同意了。于是它俩离开窝，一起跑出森林。

它俩来到酒馆前面，悄悄爬了进去。

地窖里黑糊糊的。在淡淡的月光下，它们看到窗户上装着很粗的铁栏栅。

“我想，我们都饿瘦了，一定能从铁栏栅的空档里钻进去。”狐狸轻声说。

它身子一扭，一下子钻进铁栏栅，跳进了地窖里。狼虽然比狐狸高大得多，但它也刚好能够钻进去。

它俩发觉地窖很大，里面贮藏着大量食物和饮料，其中有大桶大桶的牛奶，大块大块的干酪；架子上堆满了鲜猪肉、咸猪肉，还有羊肉和牛肉。

它俩贪婪看着这么多食物，嘴里止不住淌出了